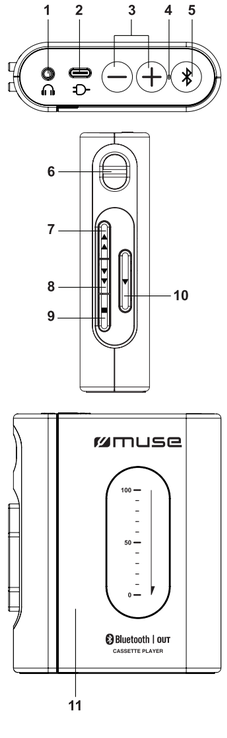
muse



FR Manuel de l'utilisateur
GB User Manual
PT Manual do Utilizador
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de instrucciones
IT Manuale
NL Handleiding

M-132 WM



FR **Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.**

GB **Read the instructions carefully before operating the unit.**

PT **Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.**

DE **Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.**

ES **Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.**

IT **Leggete attentamente il manuale prima dell'uso.**

NL **Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.**

FR LECTEUR DE CASSETTE PORTABLE

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. 🎧 Prise écouteurs
2. Port USB-C pour charger la batterie intégrée
3. ＋/－ : Réglage du volume
4. Indicateur de fonction LED (bleu pour le mode Bluetooth, rouge pour le chargement)
5. ᛒ Bouton Bluetooth
6. Porte-lacet
7. ▶ ▶ Rembobinage rapide
8. ◀ ◀ Avance rapide
9. ■ Arrêt de la cassette
10. ◀ Lecture
11. Compartiment de la cassette

ALIMENTATION

Ce lecteur est équipé d'une batterie ion-lithium rechargeable intégrée. Chargez la batterie intégrée pendant au moins 4 heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
Pour charger la batterie interne, connectez la plus petite extrémité du câble USB fourni au port USB-C et l'autre extrémité à une prise USB alimentée de votre ordinateur ou à une alimentation secteur (non fournie).

L'indicateur LED de fonction passera à la couleur rouge pendant le chargement et s'éteindra une fois le chargement terminé.

Remarques:
- L'unité est alimentée par des sources d'énergie limitées.
- L'appareil est conçu avec un système de protection thermique. Lorsque la température de fonctionnement de l'appareil dépasse 45°C, l'appareil arrête automatiquement de charger la batterie intégrée pour assurer sa protection. Dans ce cas, attendez que l'appareil se refroidisse pour reprendre son fonctionnement normal.
- Dans un souci d'économie d'énergie, lorsque la lecture s'arrête pendant une durée de 15 minutes, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Avertissements:
- Lors de l'utilisation de la batterie intégrée, la température ambiante doit être comprise entre 5°C et 35°C.
- La batterie intégrée de cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas d'utilisation incorrecte. Ne démontez pas la batterie, ne la chauffez pas à plus de 100°C et ne la jetez pas au feu.
- Afin d'allonger la durée de vie de la batterie intégrée, veuillez la recharger à une température ambiante.
- Veillez au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles.
- Ne jetez pas les piles / batteries au feu!
- N'exposez pas la batterie à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.
- Lorsque le niveau de la batterie est faible, le voyant LED de fonction clignotera en rouge par intermittence avec une notification sonore. Il peut arriver que le son se déforme et/ou que la vitesse de la cassette ralentisse. L'appareil s'éteindra automatiquement lorsque la batterie est trop faible pour fonctionner.
- Rechargez la batterie intégrée lorsque l'appareil n'est pas en marche.
- Pour maintenir les performances de la batterie, chargez-la complètement au moins tous les 3 mois lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ou batteries ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE CASSETTE

Lire une cassette
1. Ouvrez la porte du lecteur de cassette et insérez la cassette dans le compartiment. Fermez ensuite la porte du lecteur de cassette.
2. Branchez le casque (non fourni) à la prise casque de l'appareil.
3. Appuyez sur ◀ pour commencer la lecture.
4. Réglez le niveau sonore.
5. Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■.
7. Pour rembobiner ou avancer, appuyez sur ▶ ▶ ou ◀ ◀ et appuyez sur ◀ ou ■ au point où vous souhaitez arrêter.

UTILISATION D'UN CASQUE / D'ECOUTEURS (NON FOURNI)

Tension de sortie maximale ≤ 150 mV
MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE
Diminuez le volume avant de connecter un casque et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée d'un casque à un volume élevé peut endommager votre système auditif.
Attention: Évitez les niveaux sonores élevés pouvant nuire à votre système auditif.

Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

Remarques sur les cassettes
- Un petit peu de relâchement sur vos cassettes peut causer des rayures sur la bande, ou pire encore, la bande pourrait se casser. Si vous remarquez un relâchement sur la cassette, utilisez un crayon pour la resserrer avant de l'insérer dans le support de cassette.
- Toute déformation ou qualité médiocre du son peut être due à la poussière ou à la saleté des parties en contact avec la bande magnétique (têtes magnétiques, galet presseur et cabestan). Dans ce cas, ouvrez le compartiment de la cassette et nettoyez-les avec un coton-tige imbibé d'alcool.

FONCTION DE SORTIE BLUETOOTH

Le mot *Bluetooth*® ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

Bluetooth activé/désactivé
Appuyez sur la touche ᛒ pour activer/désactiver la fonction Bluetooth.

Avec la fonction de sortie Bluetooth, le lecteur de cassette peut transmettre le son audio à d'autres récepteurs Bluetooth (par exemple, haut-parleurs Bluetooth, écouteurs Bluetooth).

1. Allumez votre appareil Bluetooth et activez la fonction Bluetooth sur l'appareil.
2. Appuyez sur la touche ᛒ pour activer la fonction Bluetooth. Le lecteur de cassette essaiera automatiquement de se connecter à l'appareil Bluetooth situé à proximité. Le voyant de fonction clignotera rapidement en mode de couplage et restera allumé une fois le couplage réussi.
3. Appuyez sur le bouton ◀ pour lire la cassette.
4. Réglez le niveau du volume avec ＋/－.
5. Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture de la cassette. Le Bluetooth sera déconnecté dans les 15 minutes qui suivent et le voyant LED de fonction s'éteindra. Ou appuyez sur la touche ᛒ pour désactiver directement la fonction Bluetooth.

Remarques:
- Le couplage reste intact lorsque l'unité et/ou l'appareil Bluetooth sont amenés hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.
- S'il y a des appareils de lecture Bluetooth à proximité dont la fonction Bluetooth est activée, mais que certains d'entre eux ne sont pas les appareils que vous souhaitez coupler, désactivez leur fonction Bluetooth et essayez à nouveau de coupler.
- Pendant l'opération de couplage, si le lecteur de cassettes s'appaire avec l'appareil Bluetooth avec lequel vous ne souhaitez pas vous appairer, désactivez la fonction Bluetooth sur cet appareil ou éteignez l'appareil. Ensuite, réessayez le couplage.
- Le lecteur de cassette ne peut pas se coupler avec des smartphones, des téléviseurs ou des ordinateurs, car le lecteur de cassette ne peut pas recevoir de données de ces appareils et ne peut pas se coupler avec eux.
- Cet appareil vous permet d'écouter simultanément avec le casque filaire et l'appareil compatible Bluetooth. Si vous souhaitez déconnecter le Bluetooth pendant la lecture de la cassette, appuyez sur le bouton ᛒ. Le voyant LED de fonction s'éteindra. Appuyez à nouveau sur ᛒ pour réactiver la fonction Bluetooth.
- Un léger décalage audio en mode Bluetooth peut être dû à la latence de la technologie de transmission sans fil.
- Il existe de nombreux appareils compatibles Bluetooth sur le marché. Nous ne pouvons pas garantir la prise en charge de tous les différents modèles (par exemple, la fonction de synchronisation du volume de l'appareil Bluetooth peut ne pas se refléter correctement sur le lecteur de cassettes.).
- Si le fonctionnement du Bluetooth est anormal (par exemple, impossible de coupler, affichage incorrect du voyant LED), appuyez deux fois sur ᛒ pour relancer le Bluetooth et reprendre un fonctionnement normal.

INSTALLATION DU LACET

1. Pour insérer le lacet dans la cavité, utilisez une épingle/ une tige pour tirer le lacet de l'intérieur.
2. Faites un nœud avec le lacet.

SPÉCIFICATIONS

PILES RECHARGEABLES
Type de batterie: Batterie ion-Lithium 3,7V 1600mAh
Puissance de charge: 5,0V CC 0,5A
Durée de fonctionnement: Environ 5 heures à 50% du volume après chargement complet
Temps de chargement: Environ 4 heures

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Puissance de sortie des RF (fréquences radios): 0 dBm
Version Bluetooth: V5.1
Distance de fonctionnement: Jusqu'à 8 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

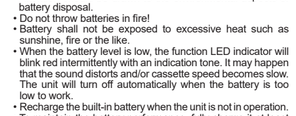
Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-132 WM" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

CONSIGNES DE SECURITE

- Veillez à assurer une ventilation suffisante et ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne placez pas de bougie sur ou à proximité de l'appareil.
- Utilisez cet appareil dans des climats tempérés.
- Veillez à ne pas exposer votre appareil aux éclaboussures.
- Prévoyez un espace de 5 cm minimum autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Ne placez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- La plaque signalétique se trouve au bas de l'appareil.
- Sous l'effet de phénomènes électriques transitoires et/ou électrostatiques, le produit peut présenter des dysfonctionnements et une réinitialisation peut s'avérer nécessaire.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.
- Une intensité sonore excessive en cas d'utilisation d'écouteurs peut entraîner des troubles auditifs.

Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus:
www.quefairedemesdechets.fr



NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

GB PORTABLE CASSETTE PLAYER

LOCATION OF CONTROLS

1. 🎧 Phones jack
2. USB-C port for charging the built-in battery
3. Volume ＋/－: To adjust the volume level
4. Function LED indicator (blue for Bluetooth, red for charging)
5. ᛒ Bluetooth button
6. Shoelace holder
7. ▶ ▶ Rewind button
8. ◀ ◀ Fast Forward button
9. ■ Stop button
10. ◀ Play button
11. Cassette holder

POWER SUPPLY

The unit is powered by a built-in, lithium-ion rechargeable battery. Charge the built-in battery for at least 4 hours before using the device for the first time.
To charge the internal battery, connect the smaller end of the supplied USB cable to the USB-C port and the other end to a powered USB jack on your computer or an AC power supply (not included).

The function LED indicator will change to red color during charging and light off when the battery becomes fully charged.

Notes:
- The unit is supplied from limited power sources.
- The unit is designed with a thermal protection system. When the unit's operation temperature exceeds 45°C, it will stop charging the built-in battery automatically for protection. In this case, await the unit to cool down to resume normal.
- In a concern of saving energy, when playback has reached to the end for a period of 15 minutes, the unit will turn off automatically.

Warnings:
- While using the built-in battery, the environmental temperature should be 5°C (41°F) to 35°C (95°F).
- The built-in battery in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, heat above 100°C (212°F) or incinerate.
- To get the longest service life of the built-in battery, charge at indoor-temperature.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not throw batteries in fire!
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- When the battery level is low, the function LED indicator will blink red intermittently with an indication tone. It may happen that the sound distorts and/or cassette speed becomes slow. The unit will turn off automatically when the battery is too low to work.
- Recharge the built-in battery when the unit is not in operation.
- To maintain the battery performance, fully charge it at least every 3 months when the unit is not used for a long time.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

LISTENING TO THE CASSETTE

Playing a cassette
1. Open the cassette door and insert the cassette in the compartment. Then close the cassette door.
2. Connect the earphones (not included) to the earphone jack on unit.
3. Press ◀ button to start playback.
4. Adjust the volume level.
5. To stop playback, press ■.
6. To search backward or forward, press ▶ ▶ or ◀ ◀ and press ◀ or ■ at the point you want to stop.

USING HEADPHONES / EARPHONES (NOT INCLUDED)

Maximum output voltage ≤ 150 mV
HEADPHONE VOLUME WARNING
Connect earphones with the volume set low and increase it if required. Prolonged listening through some earphones at high volume settings can result in hearing damage.
Caution: Avoid listening to sound at levels which may be harmful to your ears.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Notes on cassettes
- A little bit of slack in your tapes can cause scratches on the tape, or worse yet, the tape could break. If you notice some slack in the tape, use a pencil to tighten it up before you insert it into the cassette holder.
- Any distortion or poor sound quality may be due to the dust or dirt on parts that are in contact with the magnetic band (magnetic heads, pinch roller and capstan); in this case, open the cassette holder and clean them with a cotton bud dipped in alcohol.

BLUETOOTH OUT FUNCTION

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bluetooth On/Off
Press ᛒ button to turn on/off the Bluetooth function.

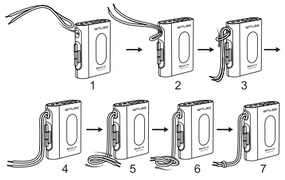
With the Bluetooth out function, the cassette player can transmit the audio sound to other Bluetooth receivers (e.g Bluetooth speakers, Bluetooth headphones).

1. Turn on your Bluetooth device and enable Bluetooth on the device.
2. Press ᛒ button to turn on the Bluetooth function. The cassette player will try to connect with the nearby Bluetooth device automatically. The function LED will blink fast in pairing mode and remain on after paired successfully.
3. Press ◀ button to play the cassette.
4. Adjust the volume level with ＋/－.
5. Press ■ to stop cassette playback. The Bluetooth will be disconnected in 15 minutes and the function LED will light off. Or, press ᛒ button to turn off the Bluetooth function directly.

Notes:
- Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
- If there are nearby Bluetooth playback devices which have the Bluetooth function enabled, but some of them are not the devices you want to pair, disable their Bluetooth function and try pairing again.
- During pairing operation, if the cassette player pairs with the Bluetooth device with which you do not want to pair, disable the Bluetooth function on this device or turn off the device. Then try pairing again.
- The cassette player is unable to pair with smartphones, TVs or computers, as the cassette player cannot receive data from these devices and cannot pair with them.
- This unit allows you to listen with the wired headphones and Bluetooth enabled device simultaneously. If you want to disconnect Bluetooth during cassette playback, press ᛒ button. The function LED will light off. Press ᛒ again to turn on the Bluetooth function again.
- Minor audio lag in Bluetooth mode may be caused due to the latency of wireless transmission technology.
- There are many Bluetooth enabled devices in the market. We cannot guarantee to support all different models (e.g. Volume synchronization function of the Bluetooth device may not reflect properly on the cassette player.).
- If the Bluetooth operation is abnormal (e.g. unable to pair, incorrect LED indicator light display), press ᛒ twice to resume.

INSTALLING THE SHOELACE

1. To Insert the shoelace into the cavity, use a pin/stick to pull the shoelace out through inside.
2. Tie a knot in the shoelace.



SPECIFICATIONS

RECHARGEABLE BATTERY
Battery Type: 3.7V 1600mAh Lithium -ion Battery
Charging power: DC 5.0V 0.5A
Operating Time: Approx. 5 hours at 50% volume after fully charged
Charging Time: Approx. 4 hours

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF Output Power: 0 dBm
Bluetooth Version: V5.1
Working Distance: Up to 8 meters measured in open space (wall and structures may affect range of device)

Specifications are subject to change without notice.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-132 WM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

SAFETY INSTRUCTIONS

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in moderate climates.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing.
- Ensure a minimum distance of 5cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- The marking plate is located on the bottom of unit.
- Under the influence of electrical fast transient or/and electrostatic phenomenon, the product may malfunction and require user to power reset.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

PT LEITOR DE CASSETES PORTÁTIL

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. 🎧 Tomada para auscultadores
2. Porta USB-C para carregar a bateria integrada
3. ＋/－: Ajustador de volume
4. Indicador de Função LED (azul para modo Bluetooth, vermelho para carregar)
5. ᛒ Botão Bluetooth
6. Porta-acedor
7. ▶ ▶ Rebobinar rápido
8. ◀ ◀ Avançar rápido
9. ■ Parar a reprodução da cassete
10. ◀ Inicia a reprodução
11. Compartimento de cassetes

ALIMENTAÇÃO

O aparelho vem equipado com uma bateria recarregável de iões de lítio. Carregue a bateria integrada durante pelo menos 4 horas antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez.
Para carregar a bateria interna, ligue a extremidade mais pequena do cabo USB fornecido à porta USB-C e a outra extremidade a uma porta USB no seu computador ou a uma fonte de alimentação CA (não incluída).

O indicador de função LED muda para a cor vermelha durante o carregamento e desliga quando a bateria fica completamente carregada.

Notas:
- A unidade é fornecida por fontes de alimentação limitadas.
- A unidade foi desenhada com um sistema de proteção térmica. Quando a temperatura de funcionamento da unidade exceder os 45°C, esta para de carregar a bateria embutida automaticamente para proteção. Nesse caso, aguarde que a unidade arrefeça para voltar ao normal.
- Numa preocupação de poupança de energia, quando a reprodução tiver chegado ao fim durante um período de 15 minutos, a unidade desliga-se automaticamente.

Avisos:
- Enquanto utiliza a bateria integrada, a temperatura ambiental deverá ser entre 5°C (41°F) e 35°C (95°F).
- Para obter a maior duração possível da bateria integrada, carregue a temperaturas de interior.
- A bateria integrada deste dispositivo pode apresentar risco de fogo ou queimaduras químicas se não for devidamente manuseada. Não a desmonte, não a exponha a temperaturas superiores a 100°C (212°F) e não a incinere.
- Cumpra as regras ambientais relativamente à disposição de pilhas usadas.
- Não atire pilhas para o fogo!
- Não exponha as pilhas a um calor excessivo, como por exemplos aos raios solares, ao fogo e a outras fontes de calor similares.
- Quando o nível da bateria está baixo, o indicador LED de função pisca intermitentemente a vermelho com um sinal sonoro de indicação. Pode acontecer que o som fique distorcido e/ou que a velocidade da cassete se torne lenta. A unidade desliga-se automaticamente quando a bateria está demasiado baixa para funcionar.
- Recarregue a bateria integrada quando não estiver a utilizar a unidade.
- Para manter o desempenho da bateria, carregue-a completamente pelo menos a cada 3 meses quando a unidade não for utilizada durante muito tempo.

ATENÇÃO: Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas correctamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

ESCUTANDO UMA FITA CASSETE

Reproduzir uma cassete
1. Abra a porta da cassete e introduza a cassete no compartimento. Em seguida, feche a porta da cassete.
2. Ligue auscultadores (não fornecidos) à tomada para auscultadores do aparelho.
3. Prima ◀ para iniciar a reprodução.
4. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
5. Para interromper a reprodução, prima ■.
6. Para rebobinar ou avançar, prima ▶ ▶ ou ◀ ◀ e prima ◀ ou ■ no ponto que deseja parar.

UTILIZAÇÃO DE AURICULARES/ AUSCULTADORES (NÃO INCLUSO)

Tensão de saída máxima ≤ 150 mV
PRECAUÇÕES RELATIVAS AO NÍVEL DO VOLUME DOS AURICULARES
Diminua o volume antes de ligar os auriculares e aumente-o de seguida, se necessário. A utilização prolongada de auriculares com um volume alto pode causar lesões no sistema auditivo.
Atenção: Evite os níveis sonoros altos que podem danificar o sistema auditivo.

Para prevenir possíveis danos auditivos, não escute em volumes muito altos por longos períodos de tempo.

Notas sobre cassetes
- Um pouco de folga em suas fitas pode causar arranhões, ou ainda pior, a fita poderá se romper. Caso você perceba que existem folgas na fita, utilize um lápis para apertá-la antes de inseri-la no compartimento de fitas cassete.
- Qualquer distorção ou fraca qualidade de som pode dever-se a pó ou sujidade nas partes que estão em contacto com a banda magnética (cabeças magnéticas, agulha); neste caso, abra a porta da cassete e limpe-os com uma bola de algodão embebida em álcool.

FUNÇÃO DE SAÍDA BLUETOOTH

O nome *Bluetooth*® e logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e quaisquer usos destas marcas pela New One S.A.S estão licenciados. Outras marcas e nomes registrados pertencem aos seus respectivos proprietários.

Ligar/desligar Bluetooth
Prima o botão ᛒ para ligar/desligar a função Bluetooth.

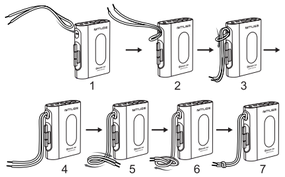
Com a função de saída Bluetooth, o leitor de cassetes pode transmitir o áudio a outros recetores Bluetooth (por exemplo, colunas Bluetooth, auriculares Bluetooth).

1. Ligue o seu dispositivo Bluetooth e ative o Bluetooth no dispositivo.
2. Prima o botão ᛒ para ligar a função Bluetooth. O leitor de cassetes tentará ligar-se automaticamente ao dispositivo Bluetooth mais próximo. O LED de função piscará rapidamente no modo de emparelhamento e permanecerá aceso após o emparelhamento bem sucedido.
3. Prima o botão ◀ para reproduzir a cassete.
4. Ajuste o nível de volume com ＋/－.
5. Prima o botão ■ para parar a reprodução da cassete. O Bluetooth será desligado dentro de 15 minutos e o LED de função apagar-se-á. Ou, prima diretamente o botão ᛒ para desligar a função Bluetooth.

Notas:
- O pareamento permanecerá intacto quando o aparelho ou o seu dispositivo com Bluetooth for retirado da área de comunicação. Uma conexão ativa será restabelecida quando o dispositivo com Bluetooth voltar à área de alcance.
- Se existirem dispositivos de reprodução Bluetooth nas proximidades com a função Bluetooth ativada, mas alguns dos dispositivos não forem os que pretende emparelhar, desative a respetiva função Bluetooth e tente emparelhar novamente.
- Durante a operação de emparelhamento, se o leitor de cassetes emparelhar com o dispositivo Bluetooth com o qual não pretende emparelhar, desative a função Bluetooth neste dispositivo ou desligue o dispositivo. De seguida, tente novamente o emparelhamento.
- O leitor de cassetes não consegue emparelhar com smartphones, televisões ou computadores, uma vez que o leitor de cassetes não pode receber dados destes dispositivos e não consegue emparelhar com eles.
- Esta unidade permite-lhe ouvir com os auriculares com fios e o dispositivo com Bluetooth em simultâneo. Se pretender desligar o Bluetooth durante a reprodução de cassetes, prima o botão ᛒ. O LED da função apagar-se-á. Prima novamente no botão ᛒ para voltar a ligar a função Bluetooth.
- Podem ocorrer pequenos atrasos de áudio no modo Bluetooth devido à latência da tecnologia de transmissão sem fios.
- Existem muitos aparelhos com Bluetooth no mercado. Não podemos garantir o suporte de todos os modelos diferentes (por exemplo, a função de sincronização de volume do dispositivo Bluetooth pode não se refletir corretamente no leitor de cassetes).
- Se o funcionamento do Bluetooth for anormal (por exemplo, não é possível emparelhar, o indicador LED está errado), prima ᛒ duas vezes para retomar.

INSTALAR O ATACADOR

1. Para inserir o atacador no orifício, utilize um pino/palito para puxar o atacador para fora.
2. Dê um nó no atacador.



ESPECIFICAÇÕES

BATERIA RECARREGÁVEL
Tipo de Bateria: Bateria de Iões de Lítio 3,7V 1600mAh
Potência de carregamento: 5.0V DC 0.5A
Tempo de Funcionamento: Aprox. 5 horas com o volume em 50% depois de uma recarga completa.
Tempo de recarga: Aprox. 4 horas

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Potência de saída de RF (Rádio Frequência): 0 dBm
Versão do Bluetooth: V5.1
Distância de Funcionamento: Até 8 metros, medido em espaço aberto (paredes e estruturas poderão afetar a distância de funcionamento do dispositivo).

O desenho e as especificações estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

A NEW ONE S.A.S aqui declara que este produto MUSE M-132 WM cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Norma 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada em www.muse-europe.com.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Certifique-se de que assegura uma ventilação suficiente e não tapa os orifícios de ventilação do aparelho.
- Não coloque velas sobre ou na proximidade do aparelho.
- Utilize este aparelho em climas temperados.
- Certifique-se de que não expõe o aparelho a salpicos.
- Preveja um espaço mínimo de 5 cm à volta do aparelho para garantir uma ventilação suficiente.
- Não coloque qualquer recipiente com líquido, como uma jarra, sobre o aparelho.
- A placa sinalética encontra-se na parte de fundo do aparelho.
- Sobre o efeito de fenómenos eléctricos transitórios e/ou electrostáticos, o produto pode apresentar avarias e pode ser necessário proceder à reinicialização.
- A função normal do produto pode ser interrompida por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o produto para retomar a operação normal seguindo o manual de instruções. Caso a função não possa ser retomada, utilize o produto noutro local.
- Uma intensidade sonora excessiva em caso de utilização dos auscultadores pode resultar em problemas auditivos.

Se no futuro pretender deitar fora este aparelho, note que os aparelhos eléctricos não devem ser lançados nas lixeiras de resíduos domésticos. Informe-se para conhecer o centro de reciclagem mais próximo. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para mais detalhes (Directiva sobre os resíduos dos equipamentos eléctricos e electrónicos).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

DE TRAGBARER KASSETTENSPIELER

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. 🎧 Ohrhörerbuchse
2. USB-C-Port zum Aufladen der integrierten Batterie
3. ＋/－: Einstellen der Lautstärke
4. LED-Funktionsanzeige (blau im Bluetooth-Modus, rot während des Ladevorgangs)
5. ᛒ Bluetooth-Taste
6. Schnürsenkel-Halter
7. ▶ ▶ Zurückspulen
8. ◀ ◀ Vorspulen
9. ■ Kassettenwiedergabe beenden
10. ◀ Wiedergabe starten
11. Kassettenfach

STROMVERSORGUNG

Das Gerät wird über eine integrierte, wiederaufladbare Lithium-Ion-Batterie betrieben. Laden Sie die integrierte Batterie vor dem erstmaligen Gebrauch des Produkts mindestens 4 Stunden auf.
Zum Aufladen der integrierten Batterie schließen Sie das kleinere Ende des mitgelieferten USB-Kabels an den USB-C-Port und das andere Ende an einen stromführenden USB-Port eines Computers oder via AC-Netzteil (nicht enthalten) an die Stromversorgung an.

Die LED-Funktionsanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist.

Hinweise:
- Das Gerät wird über eine eingeschränkte Stromzufuhr betrieben.
- Das Gerät verfügt über ein Thermoschutzsystem. Wenn die Betriebstemperatur des Geräts auf über 45°C steigt, wird der Ladevorgang der internen Batterie automatisch unterbrochen. Lassen Sie das Gerät in solch einem Fall abkühlen, um dann den normalen Betrieb fortsetzen zu können.
- Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät nach einer Wiedergabedauer von 15 Minuten automatisch aus.

Warnungen:
- Bei Verwendung des eingebauten Akkus sollte die Umgebungstemperatur zwischen 5°C (41°F) und 35°C (95°F) betragen.
- Der in diesem Gerät eingebaute Akku kann bei falscher Verwendung eine Gefahrenquelle von Feuer oder chemischer Verbrennung darstellen. Nicht zerlegen, über 100°C (212°F) erhitzen oder verbrennen.
- Um eine maximale Lebensdauer des eingebauten Akkus zu erzielen, laden Sie ihn möglichst bei Zimmertemperatur auf.
- Bitten achten Sie beim Entsorgen der verbrauchten Batterien auf den Umweltschutz.
- Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer!
- Setzen Sie die Batterien keiner übermäßigen Wärme aus, wie zum Beispiel der Sonneneinstrahlung, dem Feuer oder sonstigen ähnlichen Wärmequellen.
- Bei niedrigem Batteriestatus blinkt die LED-Funktionsanzeige rot und es ertönt ein Signalton. Es kann vorkommen, dass der Ton verzerrt ist und/oder die Kassette zu langsam wiedergegeben wird. Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn der Batteriestand zu niedrig ist.
- Laden Sie die integrierte Batterie auf, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, laden Sie es mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine optimale Leistung der Batterie zu gewährleisten.

ACHTUNG: Wenn die Batterien nicht richtig eingelegt sind, besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie nur gleiche oder gleichwertige Batterietypen.

KASETTENBETRIEB

Kassette abspielen
1. Öffnen Sie das Kassettenfach und legen Sie eine Kassette ein. Schließen Sie das Fach dann wieder.
2. Schließen Sie Kopfhörer (nicht enthalten) an den Kopfhöreranschluss des Gerätes an.
3. Drücken Sie ◀, um die Wiedergabe zu starten.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
5. Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden.
6. Drücken Sie die Taste ▶ ▶ oder ◀ ◀, um die Kassette zurück- bzw. vorzuspulen und drücken Sie an der jeweils gewünschten Stelle die Taste ◀ oder ■.

GEBRAUCH EINES KOPFHÖRERS/ OHRHÖRERS (NICHT IM LIEFERUMFANG)

Maximale Ausgangsspannung ≤ 150 mV
WARNUNG IN ZUSAMMENHANG MIT DER LAUTSTÄRKE BEIM GEBRAUCH DES KOPFHÖRERS
Vor dem Anstecken eines Kopfhörers zuerst die Lautstärke verringern; sie kann danach bei Bedarf wieder erhöht werden. Das längere Hören mit einem Kopfhörer bei großer Lautstärke kann Ihr Gehör unwiderruflich schädigen.
Achtung: Vermeiden Sie große Lautstärken, sie schädigen Ihr Gehör.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.

Hinweise zu Kassetten
- Wenn Kassettenbänder zu locker sind, können diese zerkratzen oder im schlimmsten Fall die Kassette beschädigen. Verwenden Sie in solch einem Fall einen Bleistift und ziehen Sie damit das Band straff, bevor Sie die Kassette einlegen.
- Ein verzerrter oder schlechter Sound kann durch Schmutz oder Staub auf den Teilen verursacht werden, die in Kontakt mit dem Magnetband kommen (Magnetköpfe, Andruckrolle, Tonwelle). Öffnen Sie in solch einem Fall die Kassettentür und reinigen Sie die Teile mit einem mit Alkohol angefeuchteten Wattestäbchen.

BLUETOOTH-FUNKTION

Der *Bluetooth*®-Markenname und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Benutzung dieser Marken durch die Firma New One S.A.S stehen unter Lizenz. Alle anderen Produkt- und Markennamen sind Eigentum ihrer der jeweiligen Besitzer.

Bluetooth ein/aus
Drücken Sie die Taste ᛒ, um die Bluetooth-Funktion ein- oder auszuschalten.

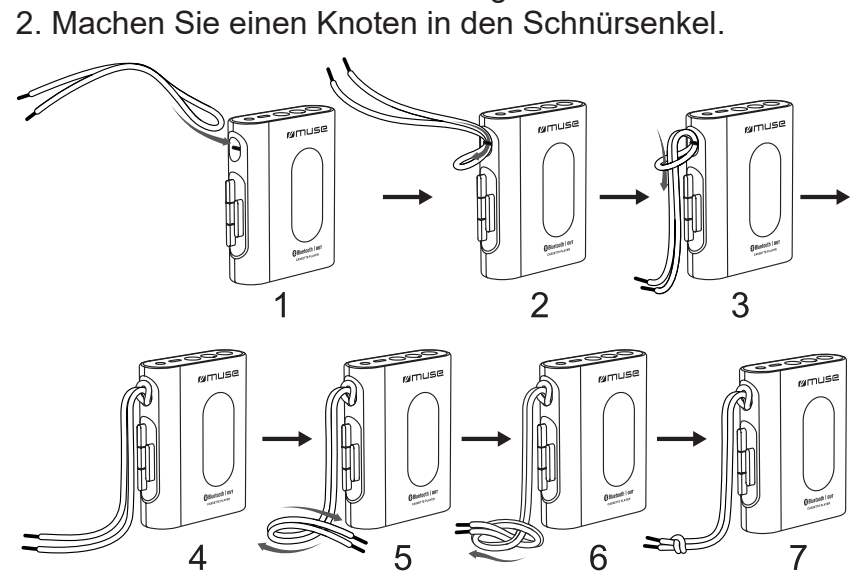
Mithilfe der Bluetooth-Funktion kann der Kassettenspieler den Ton an andere Bluetooth-Geräte (z.B. Bluetooth-Lautsprecher, Bluetooth-Kopfhörer) übertragen.

1. Schalten Sie Ihr externes Bluetooth-Gerät ein und aktivieren Sie an ihm die Bluetooth-Funktion.
2. Drücken Sie die Taste ᛒ, um die Bluetooth-Funktion einzuschalten. Der Kassettenspieler wird versuchen, sich automatisch mit dem Bluetooth-Gerät in der Nähe zu verbinden. Die LED-Funktionsanzeige blinkt im Kopplungsmodus schnell und leuchtet nach erfolgreicher Kopplung stetig.
3. Starten Sie durch Drücken der Taste ◀ die Kassettenwiedergabe.
4. Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten + / — ein.
5. Drücken Sie die Taste ■, um die Kassettenwiedergabe zu beenden. Nach 15 Minuten wird die Bluetooth-Verbindung getrennt und die LED-Funktionsanzeige erlischt. Oder drücken Sie die Taste ᛒ, um die Bluetooth-Funktion direkt auszuschalten.

Hinweise:
- Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
- Falls sich in der Nähe des Kassettenspielers Bluetooth-Geräte befinden, an denen Bluetooth aktiviert ist, Sie diese Geräte jedoch nicht koppeln möchten, deaktivieren Sie an diesen Geräten die Bluetooth-Funktion und führen Sie die Kopplung des Kassettenspielers erneut durch.
- Falls sich der Kassettenspieler während des Kopplungsvorgangs mit einem unerwünschten Gerät verbindet, deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an jenem Gerät oder schalten Sie es aus. Starten Sie den Kopplungsvorgang dann erneut.
- Der Kassettenspieler kann nicht mit Handys, Fernsehern oder Computern gekoppelt werden, da er nicht in der Lage ist, Daten von solchen Geräten zu empfangen.
- Dieser Kassettenspieler ermöglicht die gleichzeitige Wiedergabe an kabelgestützte Kopfhörer sowie an ein externes Bluetooth-Gerät. Um während der Kassettenwiedergabe Bluetooth zu trennen, drücken Sie die Taste ᛒ; die LED-Funktionsanzeige erlischt. Drücken Sie die Taste ᛒ erneut, um Bluetooth wieder zu verbinden.
- Aufgrund der Latenz schnurloser Übertragungstechnologie kann es im Bluetooth-Modus zu geringfügigen Audioverzögerungen kommen.
- Auf dem Markt gibt es viele Bluetooth-fähige Geräte. Es kann nicht garantiert werden, dass dieses Produkt mit allen unterschiedlichen Bluetooth-Geräten kompatibel ist. (Es ist zum Beispiel möglich, dass die Synchronisierung der Lautstärke des Bluetooth-Geräts nicht ordnungsgemäß auf den Kassettenspieler übertragen wird.)
- Bei abnormaler Funktion im Bluetooth-Modus (z.B. Kopplung nicht möglich, falsche LED-Anzeige leuchtet) drücken Sie die Taste ᛒ zweimal, um fortzufahren.

SCHNÜRSENKEL ANBRINGEN

1. Verwenden Sie eine Nadel/Zahnstocher, um den Schnürsenkel durch die Öffnung zu fädeln.
2. Machen Sie einen Knoten in den Schnürsenkel.



TECHNISCHE DATEN

AKKU
Akku-Typ: 3,7V 1600mAh. Lithium-Ion-Batterie
Die Batterie wird geladen: 5.0V DC 0.5A
Betriebsdauer: Ca. 5 Stunden bei 50% Volumen und vollem Ladezustand
Ladezeit: Ca. 4 Stunden

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Augangsleistung): 0 dBm
Bluetooth-Version: V5.1
Betriebsreichweite: Bis zu 8 Meter in offenen Räumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen)

Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser MUSE M-132 WM den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Achten Sie auf eine ausreichende Lüftung des Gerätes und lassen Sie die Lüftungsöffnungen des Gerätes unbedeckt
- Stellen Sie keine Kerzen auf oder in die Nähe des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät in gemäßigten Klimazonen.
- Achten Sie darauf, das Gerät keinem Spritzwasser auszusetzen.
- Planen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm rund um das Gerät für eine ausreichende Belüftung ein.
- Platzieren Sie keine Behältnisse mit Flüssigkeit, wie zum Beispiel eine Vase, auf das Gerät.
- Das Typenschild befindet sich auf der unten des Gerätes.
- Unter Einwirkung vorübergehender elektrischer und/ oder elektrostatischer Ereignisse, kann das Produkt Störungen aufweisen und es kann notwendig sein, die Standardeinstellungen wiederherzustellen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.
- Eine zu hohe Lautstärke bei Verwendung von Kopf- oder Ohrhörern kann zu Störungen oder Schädigung des Gehörs führen.

Wenn Sie dieses Gerät später einmal entsorgen möchten, beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Erkundigen Sie sich nach der nächstliegenden Recyclingmöglichkeit in Ihrer Umgebung. Für weitere Informationen, wenden Sie sich an die kommunalen Behörden oder Ihren Händler (WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

ES REPRODUCTOR DE CASETES PORTÁTIL

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Toma para auriculares
2. Puerto USB-C para cargar la batería integrada
3. + / — : Volumen
4. Indicador de función LED (azul para modo Bluetooth, rojo para carga)
5. ᛒ Botón Bluetooth
6. Soporte para cordón
7. ▶ ▶ Rebobinado rápido
8. ◀ ◀ Avance rápido
9. ■ Detener la reproducción del casete
10. ◀ Reproducción
11. Compartimento del casete

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

La unidad está alimentada por una batería recargable de iones de litio integrada en ella. Cargue la batería integrada durante al menos 4 horas antes de usar el dispositivo por primera vez.
Para cargar la batería interna, conecte el extremo más pequeño del cable USB suministrado al puerto USB-C y el otro extremo a un conector USB con alimentación en el ordenador o a una fuente de alimentación de CA (no incluida).

El indicador de función LED cambiará a color rojo durante la carga y se apagará cuando la batería se haya cargado completamente.

Notas:
- La unidad se alimenta de fuentes de alimentación limitadas.
- La unidad está diseñada con un sistema de protección térmica. Cuando la temperatura de funcionamiento de la unidad supera los 45°C, dejará de cargar de forma automática la batería integrada para su protección. En ese caso, espere a que la unidad se enfríe para reanudar la normalidad.
- Con el fin de ahorrar energía, cuando la reproducción haya llegado al final durante un período de 15 minutos, la unidad se apagará automáticamente.

Advertencias:
- Durante la utilización de la batería, la temperatura ambiente debe oscilar entre 5 y 35°C.
- La batería puede provocar un incendio o quemaduras si no se utiliza correctamente. No desmonte la batería, ni la exponga a temperaturas superiores a 100°C o la lance al fuego.
- Para alargar la vida de la batería, asegúrese de recargarla a una temperatura de interior.
- Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No tire las pilas al fuego.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- Cuando el nivel de la batería está bajo, el indicador LED de función parpadeará en color rojo intermitentemente con un tono de indicación. El sonido puede distorsionarse o la velocidad del casete volverse lenta. La unidad se apagará automáticamente cuando la batería esté demasiado baja como para que funcione.
- Recargue la batería integrada cuando la unidad no esté en funcionamiento.
- Para conservar el rendimiento de la batería, cárguela por completo al menos cada 3 meses cuando la unidad no se use durante mucho tiempo.

ATENCIÓN: Puede producirse una explosión si la pila no se ha introducido correctamente. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o uno equivalente.

PARA ESCUCHAR UN CASETE

Reproducir un casete
1. Abra la tapa e inserte el casete en el compartimento. A continuación, cierre la tapa.
2. Conecte unos auriculares (no incluidos) a la toma para auriculares del aparato.
3. Presione ◀ para empezar a reproducir.
4. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
5. Para detener la reproducción, presione ■.
6. Para buscar hacia delante o atrás, presione ▶ ▶ o ◀ ◀ y presione ◀ o ■ en el punto en el que quiera detenerse.

UTILIZACIÓN DE AURICULARES O CASCOS (NO INCLUIDO)

Tensión de salida máxima ≤ 150 mV
ADVERTENCIA SOBRE EL NIVEL DE VOLUMEN DE LOS CASCOS
Disminuya el volumen antes de conectar unos cascos y auméntelo a continuación en caso de que sea necesario. El uso prolongado de auriculares o cascos a un volumen elevado puede dañar su sistema auditivo.
Atención: Evite los niveles sonoros elevados; pueden dañar su sistema auditivo.

Para evitar posibles daños en el oído, no escuche a un volumen elevado durante largos periodos.

Notas sobre los casetes
- Si la cinta del casete no estuviera tensa, aunque solo fuera un poco, esta podría rayarse, o incluso peor, la cinta podría partirse. Si notara que la cinta se hubiera aflojado, utilice un lápiz para tensarla antes de introducirla en la pletina.
- Cualquier distorsión o calidad de sonido pobre puede deberse al polvo o suciedad presente en las partes que están en contacto con la banda magnética (cabezales magnéticos, rodillo de presión y capstan). En este caso, abra la tapa del casete y limpie las partes con un bastoncillo de algodón humedecido en el alcohol.

FUNCIÓN DE SALIDA BLUETOOTH

Los logos y nombres *Bluetooth*® son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S tiene sus respectivas licencias. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Bluetooth activado/desactivado
Presione el botón ᛒ para activar/desactivar la función Bluetooth.

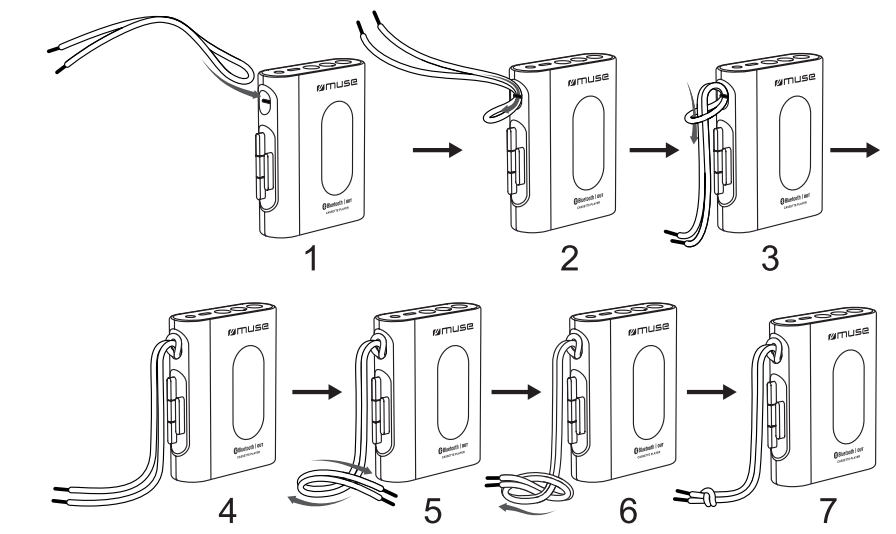
Con la función de salida Bluetooth, el reproductor de casetes puede transmitir el audio a otros receptores Bluetooth (por ejemplo, altavoces Bluetooth o auriculares Bluetooth).

1. Encienda el dispositivo Bluetooth y habilite el Bluetooth en él.
2. Presione el botón ᛒ para activar la función Bluetooth. El reproductor de casetes intentará conectarse automáticamente con el dispositivo Bluetooth cercano. El LED de función parpadeará rápidamente en el modo de vinculación y permanecerá encendido tras vincularse exitosamente.
3. Presione el botón ◀ para reproducir el casete.
4. Ajuste el nivel de volumen con + / —.
5. Presione ■ para detener la reproducción del casete. El Bluetooth se desconectará en 15 minutos y el LED de función se apagará. O presione el botón ᛒ para desactivar la función Bluetooth directamente.

Notas:
- El emparejamiento permanece intacto cuando launidad y/o su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexiónactiva cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.
- Si hay dispositivos de reproducción Bluetooth cerca que tienen la función de Bluetooth habilitada, pero algunos de ellos no son los dispositivos que desea vincular, deshabilite la función de Bluetooth e intente vincularse nuevamente.
- Durante la vinculación, si el reproductor de casetes se vincula con el dispositivo Bluetooth con el que no desea hacerlo, desactive la función de Bluetooth en este dispositivo o apáguelo. A continuación, intente vincularse de nuevo.
- El reproductor de casetes no puede vincularse con teléfonos inteligentes, televisores u ordenadores, ya que no puede recibir datos de estos dispositivos y no puede vincularse con ellos.
- La unidad le permite escuchar con los auriculares con cable y el dispositivo habilitado para Bluetooth simultáneamente. Si desea desconectar el Bluetooth durante la reproducción del casete, presione el botón ᛒ. El LED de función se apagará. Vuelva a presionar ᛒ para volver a activar la función de Bluetooth.
- Podría producirse un pequeño retardo en el audio en el modo Bluetooth debido a la latencia de la tecnología de transmisión inalámbrica.
- Existen muchos dispositivos con Bluetooth en el mercado. No podemos garantizar la compatibilidad con todos los modelos diferentes (por ejemplo, es posible que la función de sincronización de volumen del dispositivo Bluetooth no se refleje correctamente en el reproductor de casetes).
- Si el funcionamiento del Bluetooth es anómalo (por ejemplo, no puede vincularse, se muestra la luz indicadora LED incorrecta), presione ᛒ dos veces para reanudar.

INSTALACIÓN DEL CORDÓN

1. Para insertar el cordón en la cavidad, use un alfiler/palo para pasar el cordón por dentro.
2. Haga un nudo en el cordón.



ESPECIFICACIONES

PILAS RECARGABLES
Tipo de batería: Batería de iones de litio de 3,7V 1600mAh
Potencia de carga: 5.0V CC 0.5A
Tiempo de funcionamiento: Aproximadamente 5 horas con el volumen al 50% luego de haberlas cargado completamente
Tiempo de carga: Aproximadamente 4 horas

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Salida de corriente RF (radiofrecuencia): 0 dBm
Versión Bluetooth: V5.1
Distancia de rendimiento: Hasta 8 m medidos en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el « MUSE M-132 WM» cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Para garantizar una ventilación adecuada del aparato, no obstruya los orificios de ventilación.
- No coloque velas encendidas cerca o encima del aparato.
- Utilice este aparato en climas templados.
- No coloque el aparato en lugares expuestos a salpicaduras o goteos.
- Deje libre un espacio de, al menos, 5 cm alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima del aparato.
- La placa de identificación se encuentra en la parte inferior del aparato.
- Como resultado de fenómenos electroestáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del aparato. En estos casos, el usuario debe reiniciar el aparato.
- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.
- El uso de auriculares a un volumen demasiado alto puede provocar problemas auditivos.

Si en un futuro desea deshacerse de este aparato, recuerde que los productos eléctricos no deben tirarse junto a los desechos domésticos. Deposítelo en centros de reciclaje adecuados. Póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor del producto para obtener más información al respecto. (Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

IT LETTORE DI CASSETTE PORTATILE

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Presa cuffie
2. Porta USB-C per ricaricare la batteria integrata
3. + / — : Regola volume
4. Spia LED di funzione (blu per la modalità Bluetooth, rossa per la modalità di caricamento)
5. ᛒ Tasto Bluetooth
6. Gancio per laccetto
7. ▶ ▶ Riavvolgimento veloce
8. ◀ ◀ Avanzamento veloce
9. ■ Arresta la riproduzione delle cassette
10. ◀ Riproduci
11. Vano cassette

ALIMENTAZIONE

L'unità è dotata di una batteria agli ioni di litio ricaricabile integrata.Ricarica la batteria integrata per almeno 4 ore prima dell'utilizzo iniziale del dispositivo.
Per ricaricare la batteria interna, collega il terminale più piccolo dell'incluso cavo USB alla porta USB-C e l'altro terminale ad una presa USB alimentata da un computer o ad un alimentatore CA (non incluso).

La spia LED di funzione si illumina in rosso durante il caricamento e si spegne quando la batteria è completamente carica.

Notas:
- L'apparecchio è alimentabile da fonti di alimentazione limitate.
- L'apparecchio è dotato di un sistema di protezione termica. Quando la temperatura operativa dell'apparecchio supera i 45°C, la carica della batteria incorporata si interromperà automaticamente per protezione. In questo caso, attendere che l'apparecchio si raffreddi per tornare al normale funzionamento.
- Per ragioni di risparmio energetico, una volta terminata la riproduzione per 15 minuti, l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

Avvertenze:
- Durante l'utilizzo della batteria integrata, la temperatura ambiente deve essere compresa tra 5°C e 35°C.
- La batteria integrata del presente apparecchio può comportare un rischio d'incendio o di ustione chimica in caso di utilizzo inappropriato. Non smontate la batteria, non scaldatela a più di 100°C e non gettatela nel fuoco.
- Per prolungare la durata di vita della batteria integrata, ricaricatela a temperatura ambiente (interno).
- Abbiate cura di rispettare l'ambiente quando gettate le pile.
- Non gettate le pile nel fuoco!
- Non esponete le pile ad un calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.
- Quando il livello della batteria è basso, l'indicatore LED lampeggerà in rosso e si udrà con un segnale acustico. Il suono potrebbe distorcersi e/o la velocità della cassetta potrebbe diminuire. L'unità si spegne in automatico quando la batteria non è sufficientemente carica.
- Ricarica la batteria incorporata quando l'unità non è in funzione.
- Nel caso non intendi usare l'apparecchio per lunghi periodi, ricarica la batteria completamente almeno ogni 3 mesi per mantenerne alte le prestazioni.

ATTENZIONE: Rischio di esplosione se le pile non sono inserite correttamente. Utilizzate solamente pile identiche o equivalenti.

FUNZIONAMENTO DELLE CASSETTE

Riprodurre una cassetta
1. Aprire lo sportello del vano cassette e inserisci una cassetta. Quindi richiudi lo sportello della cassetta.
2. Collegate le cuffie (non incluse) all'uscita cuffie dell'apparecchio.
3. Premi ◀ per avviare la riproduzione.
4. Regolate il volume al livello desiderato.
5. Premi ■ per arrestare la riproduzione.
6. Premi ▶ ▶ o ◀ ◀ per spostarti velocemente in avanti o all'indietro all'interno di un brano, e premi ◀ o ■ per fermarti al punto desiderato.

COLLEGAMENTO DI CUFFIE O AURICOLARI (NON INCLUSO)

Tensione massima di uscita ≤ 150 mV
AVVERTENZA SUL VOLUME DELLE CUFFIE
Diminuite il volume prima di collegare le cuffie e aumentatelo successivamente se necessario. L'uso prolungato delle cuffie ad alto volume può danneggiare l'udito.
Attenzione: Evitate di utilizzare l'apparecchio ad un volume troppo elevato per non danneggiare il vostro udito.

Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, non ascoltare la radio con il volume alto per un lungo periodo.

Note sulle cassette
- L'allentamento dei nastri delle cassette può causare graffiature sui nastri stessi o nel peggiore dei casi la loro rottura. Se si nota un allentamento, utilizzare una matita per riavvolgere il nastro della cassetta prima di inserire la cassetta nel relativo vano.
- Eventuali distorsioni o una bassa qualità audio potrebbero dipendere da polvere e sporco sulle parti in contatto con il nastro magnetico (testine magnetiche, rullo pressore e piedino metallico); in questo caso, aprire lo sportello del vano cassette e pulirlo con dei bastoncini di cotone intinti in alcol.

FUNZIONE USCITA BLUETOOTH

Il marchio denominativo *Bluetooth*® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc., utilizzati da New One S.A.S su licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Bluetooth attivato/disattivato
Premi il tasto ᛒ per attivare o disattivare la funzione Bluetooth.

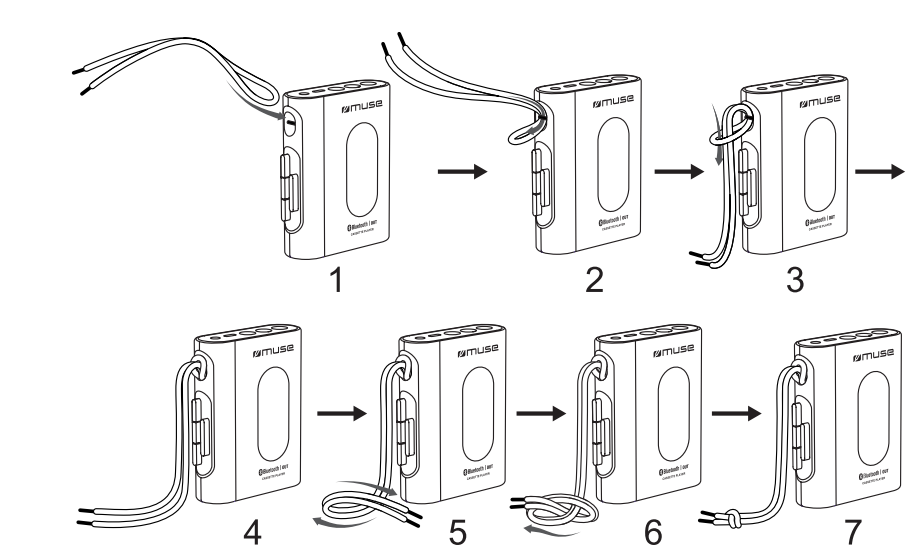
Con la funzione di uscita Bluetooth, il lettore di cassette può trasmettere l'audio ad altri ricevitori Bluetooth, come diffusori o cuffie.

1. Attiva il dispositivo Bluetooth e abilitane la funzione il Bluetooth.
2. Premi il tasto ᛒ per attivare la funzione Bluetooth. Il lettore di cassette proverà a connettersi automaticamente con il dispositivo Bluetooth nelle vicinanze. Il LED lampeggerà velocemente in modalità di abbinamento e rimarrà acceso ad abbinamento completato.
3. Premi il tasto ◀ per riprodurre la cassetta.
4. Regola il livello del volume con + / —.
5. Premi il tasto ■ per interrompere la riproduzione della cassetta. La funzione Bluetooth verrà disattivata in 15 minuti e il LED si spegnerà. Oppure premi il tasto ᛒ per disattivare direttamente la funzione Bluetooth.

Notas:
- L'associazione rimane attiva quando l'unità e/o il dispositivo Bluetooth escono dal raggio d'azione del Bluetooth. Una connessione attiva viene ristabilita quando il dispositivo rientra nel raggio d'azione del Bluetooth.
- Se ci sono dispositivi di riproduzione nelle vicinanze che hanno la funzione Bluetooth abilitata, ai quali non desideri abbinarti, disabilita la funzione Bluetooth e ripeti la procedura di abbinamento.
- Durante la procedura di abbinamento, se il lettore di cassette si abbina con un dispositivo Bluetooth al quale non desideri abbinarlo, disabilita la funzione o spegnere detto dispositivo, quindi ripeti la procedura di abbinamento.
- Il lettore di cassette non è in grado di abbinarsi con cellulari, TV o computer, in quanto non può ricevere dati da questi dispositivi e non può abbinarsi a loro.
- Questa unità consente l'ascoltare simultaneo con le cuffie via cavo e il dispositivo Bluetooth. Per disconnettere Bluetooth durante la riproduzione della cassetta, premi il tasto ᛒ. Il LED si spegnerà. Premi di nuovo ᛒ per riattivare la funzione Bluetooth.
- La latenza della tecnologia di trasmissione wireless potrbbe risultare in lievi ritardi audio in modalità Bluetooth.
- A causa della presenza sul mercato di molti dispositivi con funzionalità Bluetooth, non ci è possibile garantire il supporto e la compatibilità con tutti i diversi modelli (ad esempio, la funzione di sincronizzazione del volume del dispositivo Bluetooth potrebbe non riflettersi correttamente su un lettore di cassette).
- Se il funzionamento di Bluetooth fosse anomalo (ad esempio impossibile abbinarsi, visualizzazione errata dell'indicatore LED), premi due volte ᛒ per resettare.

INSTALLARE IL LACCETTO

1. Per inserire il laccetto nel gancio, utilizza uno spillo/ stecchino per estrarre il laccio dall'interno.
2. Annoda il laccetto.



SPECIFICHE

BATTERIA RICARICABILE
Tipo di batteria: Agli ioni di litio da 3,7V e 1600 mAh
Potenza di caricamento: CC 5V 500mA
Durata massima di utilizzo: Circa 5 ore col volume al 50% dopo un ciclo di caricamento completo
Tempo di ricarica: Circa 4 ore.

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Potenza RF (radiofrequenza) irradiata: 0 dBm
Versione del Bluetooth: V5.1
Raggio d'azione: Fino a 8 metri in spazi aperti (pareti e altre strutture possono influire sul raggio d'azione del dispositivo).

Il modello e le caratteristiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che MUSE M-132 WM è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile all'indirizzo www.muse-europe.com

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Garantite sempre la corretta ventilazione dell'apparecchio e non ostruite le aperture di ventilazione.
- Non mettete delle candele vicino o sopra l'apparecchio.
- Utilizzate l'apparecchio in ambienti temperati.
- Non esponete l'apparecchio agli schizzi di liquidi.
- Lasciate uno spazio libero di 5 cm da ogni lato per garantire una ventilazione sufficiente.
- Non collocate contenitori di sostanze liquide, come vasi, sopra l'apparecchio.
- La targhetta informativa si trova sul fondo dell'apparecchio.
- Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici e/o elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l'apparecchio.
- Il normale funzionamento del prodotto può essere compromesso da forti interferenze elettromagnetiche. In tal caso, segui le istruzioni nel manuale per reimpostare il prodotto per riprendere il normale funzionamento. Nel caso in cui il funzionamento non venga ripristinato, utilizzare il prodotto in altro luogo.
- Ascoltare l'apparecchio ad un volume troppo alto da cuffie o auricolari può causare seri danni all'udito.

Quando vorrete disfarvi dell'apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettriche non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici. Informatevi per conoscere il centro di raccolta più vicino. Rivolgetevi alle autorità locali o al vostro rivenditore per ottenere ulteriori informazioni (direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

NL DRAAGBARE CASSETTESPELER

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

1. Aansluiting voor de hoofdtelefoon
2. USB-C poort voor het opladen van de ingebouwde accu
3. + / — : Volumeregeling
4. Functie-indicator (blauw voor Bluetooth-modus, rood voor opladen)
5. ᛒ Bluetooth-knop
6. Bevestigingspunt voor de veter
7. ▶ ▶ Terugspoelen
8. ◀ ◀ Vooruitspoelen
9. ■ Stoppen met afspelen cassette
10. ◀ Het afspelen starten
11. Schaalwijzer

VOEDING

Het apparaat wordt gevoed door een ingebouwde, oplaadbare lithium-ion-accu. Laat de ingebouwde accu gedurende minstens 4 uur opladen alvorens het apparaat voor het eerst in gebruik te nemen.
Voor het opladen van de interne accu moet u de kleinste stekker van de bijgeleverde USB-kabel op de USB-C poort aansluiten en de andere stekker op een gevoede USB-poort op uw computer of een wisselstroomvoeding (niet inbegrepen).

De functie-indicator wordt rood van kleur tijdens het opladen en schakelt uit als de batterij volledig is opgeladen.

Opmerkingen:
- Het apparaat wordt gevoed met beperkte stroombronnen.
- Het apparaat is ontworpen met een thermisch beveiligingssysteem. Wanneer de bedrijfstemperatuur van het apparaat hoger is dan 45°C, stopt het apparaat voor de veiligheid automatisch met het opladen van de ingebouwde batterij. Wacht in dit geval tot het apparaat is afgekoeld om het normale gebruik te hervatten.
- Als het afspelen beëindigd is en niet binnen 15 minuten wordt hervat, zal het apparaat zichzelf automatisch uitschakelen.

Opmerkingen:
- Tijdens het gebruik van de ingebouwde batterij moet de omgevingstemperatuur liggen tussen 5°C en 35°C.
- Om de batterij een zo lang mogelijke levensduur te geven, herlaadt u bij kamertemperatuur.
- De ingebouwde batterij in dit toestelkan een risico vormen op brand of chemische brand bij verkeerd gebruik. Haal de batterij niet uiteen, verwarm niet boven 100°C en verbrand deze niet.
- Houd rekening met het respect voor het milieu als u de gebruikte batterijen wegwerpt.
- Gooi de batterijen niet in het vuur !
- Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zonnestralen, vuur of andere gelijkaardige warmtebronnen.
- Wanneer de batterij bijna leeg is, zal het functie LED-lampje beginnen te knipperen en hoort u een geluidssignaal. Het kan gebeuren dat het geluid vervormt en/of dat de cassette langzamer begint af te spelen. Het apparaat schakelt automatisch uit als de batterij te weinig stroom heeft om het gebruik voort te zetten.
- Laad de ingebouwde batterij op, terwijl het apparaat niet in gebruik is.
- Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, moet u de batterij minimaal om de 3 maanden volledig opladen om de kwaliteit ervan te behouden.

OPGELET: Ontploffingsgevaar als de batterijen niet juist geplaatst zijn. Gebruik enkel identieke of gelijkwaardige batterijen.

EEN CASSETTEBANDJE BELUISTEREN

Een cassette afspelen
1. Open het klepje en plaats de cassette in het daarvoor bestemde vak. Sluit het klepje daarna weer.
2. Sluit de hoofdtelefoon (niet meegeleverd) aan op de hoofdtelefoonaansluiting op het apparaat.
3. Druk op ◀ om het afspelen te starten.
4. Stel het geluidsvolume in op het gewenste niveau.
5. Druk op ■ om het afspelen te stoppen.
6. Druk om terug te spoelen of vooruit te spoelen op ▶ ▶ of ◀ ◀ en druk op ◀ of ■ op het punt waarop u wilt stoppen met terug- of vooruitspoelen.

GEBRUIK VAN EEN HOOFDTELEFOON (NIET MEEGELEVERD)

Maximaal vermogen ≤ 150 mV
WAARSCHUWING MET BETREKKING TOT HET VOLUME VAN DE HOOFDTELEFOON
Verminder het geluidsvolume vooraleer u een hoofdtelefoon aansluit. Vervolgens kan u het geluid naar wens luider zetten. Langdurig luisteren naar het toestel op hoog volume kan het oor van de gebruiker beschadigen.
OPGEPAST: Vermijd het luisteren naar het toestel op hoge volumes die het oor van de gebruiker kunnen beschadigen.

Luister niet voor lange perioden op hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

Opmerkingen over cassettebandjes
- Als de bandjes niet strak zijn gewikkeld, dan kan dit krassen of zelfs breken van de bandjes tot gevolg hebben. Wanneer u merkt dat het bandje minder strak is gewikkeld, gebruik dan een potlood om het bandje te spannen alvorens u het in het cassettedeck plaatst.
- Vervorming of een slechte geluidskwaliteit kan het gevolg zijn van stof of vuil op de delen die in contact staan met de magnetische band (magneetkoppen, aandrukrol en capstan); als dit het geval is, open de cassettedeur en reinig de onderdelen met een wattenstaafje gedrenkt in alcohol.

BLUETOOTH UIT FUNCTIE

De *Bluetooth*® markering en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van deze markeringen door New One S.A.S is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnemen zijn van hun respectieve eigenaars.

Bluetooth Aan/Uit
Druk op de ᛒ knop om de Bluetooth functie in of uit te schakelen.

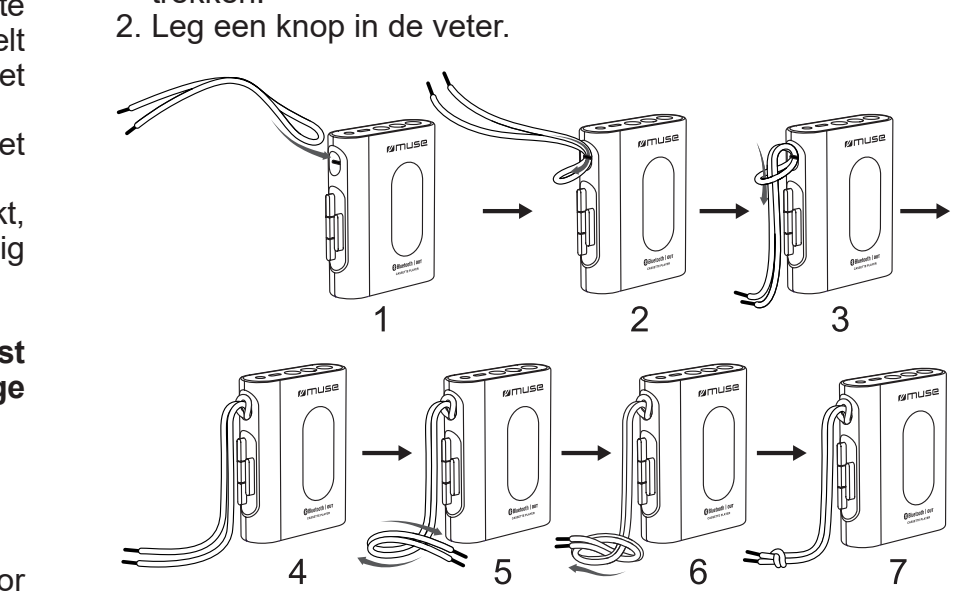
Met de Bluetooth Uit functie kan de cassettespeler het audiogeluid naar andere Bluetooth ontvangers zenden (bijv. Bluetooth luidsprekers, Bluetooth hoofdtelefoon).

1. Zet uw Bluetooth apparaat aan en schakel Bluetooth in op het apparaat.
2. Druk op de ᛒ knop om de Bluetooth functie in te schakelen. De cassette zal automatisch proberen zich met het nabije Bluetooth apparaat te verbinden. Het functie LED-lampje zal snel knipperen in de koppelmodus en na een geslaagde koppeling blijven branden.
3. Druk op de ◀ knop om de cassette af te spelen.
4. Stel het volume in met + / —.
5. Druk op ■ om het afspelen van de cassette stop te zetten. De Bluetooth zal na 15 minuten de verbinding verbreken en het functie LED-lampje zal uitgaan. Of druk op de ᛒ knop om de Bluetooth functie direct uit te schakelen.

Opmerkingen:
- De verbinding blijft intact wanneer de luidspreker en/of uw Bluetooth-apparaat buiten het communicatiebereik wordt verplaatst. Er wordt opnieuw een actieve verbinding gemaakt wanneer uw Bluetooth-apparaat terugkeert binnen het bereik.
- Als er Bluetooth afspeelapparatuur met ingeschakelde Bluetooth-functie in de buurt staat die u niet wilt koppelen, schakel de Bluetooth-functie van die apparatuur dan uit en probeer opnieuw te koppelen.
- Als de cassettespeler zich aan een apparaat koppelt dat u niet gekoppeld wilt hebben, schakel de Bluetooth-functie van dat apparaat dan uit of zet het apparaat af. Probeer daarna opnieuw te koppelen.
- De cassettespeler kan niet met smartphones, tv's of computers gekoppeld worden, aangezien de cassettespeler geen gegevens van die apparaten kan ontvangen en zich niet er niet mee kan koppelen.
- Met dit apparaat kunt u tegelijkertijd met de bedrade koptelefoon en het apparaat in de Bluetooth-modus naar het afspelen luisteren. Als u de Bluetooth tijdens het afspelen van de cassette wilt ontkoppelen, druk dan op de ᛒ knop. Het LED-lampje zal uitgaan. Druk opnieuw op ᛒ om de Bluetooth-functie weer in te schakelen.
- Er kan sprake zijn van enige audiovertraging in de Bluetooth-modus vanwege de latentie in de draadloze overdrachttechnologie.
- Er zijn veel met Bluetooth uitgeruste apparaten op de markt. We kunnen niet garanderen dat we alle verschillende modellen ondersteunen (het is bijvoorbeeld mogelijk dat de volumesynchronisatiefunctie van het Bluetooth-apparaat op de cassettespeler niet goed wordt weergegeven.
- Als de Bluetooth-operatie niet normaal verloopt (bijv. bij een mislukte koppeling of wanneer het LED-lampje een storing aangeeft), druk dan twee keer op ᛒ alvorens verder te gaan.

DE VETER INSTALLEREN

1. Om de veter te bevestigen moet u een speld of stokje gebruiken om de veter onder het dwarsbalkje door te trekken.
2. Leg een knop in de veter.



SPECIFICATIES

OPLAADBARE BATTERIJ
Soort batterij: 3.7V 1600mAh lithium-ion-accu
Oplaadstroom: 5.0V DC 0.5A
Bedrijfstijd: Ca. 5 uur op 50% volume nadat de batterij volledig is opgeladen
Oplaadtijd: Ca. 4 uur

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF-vermogen (radiofrequentievermogen): 0 dBm
Bluetooth-versie: V5.1
Werkafstand: Tot 8 meter gemeten in een open ruimte (muren en bouwwerken kunnen invloed hebben op het bereik van de luidspreker)

Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

Hierbij verklaart NEW ONE S.A.S dat deze "MUSE M-132 WM" voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen uit richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van conformiteit kan worden geraadpleegd op www.muse-europe.com

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Zorg voor voldoende ventilatie en bedek de ventilatie-openingen van het toestel niet.
- Plaats geen kaars op of in de buurt van het toestel.
- Gebruik dit toestel in gematigde klimaten.
- Zorg ervoor dat uw toestel niet wordt blootgesteld aan spatten.
- Voorzie een ruimte van 5 cm minimum rondom het toestel om optimale ventilatie te verzekeren.
- Plaats geen met vloeistof gevulde recipiënt, zoals een vaas, op het toestel.
- Het kenmerkenplaatje bevindt zich aan de bodem van het toestel.
- Door elektrostatische elektriciteit kan het toestel slecht werken en is het mogelijk dat u het moet heropstarten.
- De normale functie van het product kan worden verstoord door sterke elektromagnetische storing. Als dit het geval is, reset het product dan gewoon door de handleiding te volgen. Als het normale gebruik daarna niet kan worden hervat, probeer het product dan op een andere locatie te gebruiken.
- De hoofdtelefoon te luid zetten, kan tot gehoorstoornissen leiden.

Als u dit toestel in de toekomst zou willen weggooien, weet dan dat elektrische apparaten niet bij het huishoudelijk afval weggegooid mogen worden. Informeer naar het dichtstbijzijnde recyclagecentrum. Raadpleeg de lokale overheden of uw verdeler voor meer informatie (richtlijn met betrekking tot afval van elektrische en elektronische apparatuur).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

M-132WM/IB/V1